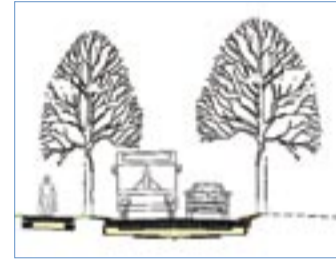


Sanierung der Reimersstraße



Im Rahmen einer 2004 durchgeführten Zustandserfassung aller Verkehrsanlagen im Sanierungsgebiet wurde festgestellt, dass es an der Reimersstraße gravierende Mängel in Bezug auf die Verkehrssicherheit gibt. So ist der Gehweg unzureichend beleuchtet und wird vielfach durch Baumwurzeln hoch gedrückt. Der gesamte Straßenbelag ist abgesackt und bietet keine geregelte Entwässerung mehr. Hierdurch sind insbesondere Fahrradfahrer bei Nässe auf den glatten Kupferschlackesteinen sehr gefährdet. Des Weiteren führt der überdimensionierte Straßenquerschnitt mit seiner einseitigen Bebauung oft zu überhöhten Geschwindigkeiten der motorisierten Verkehrsteilnehmer. Dieses ist gerade im Bereich der Grundschule ein

unhaltbarer Zustand. Der Runde Tisch hat daher die Reimersstraße in die Prioritätenstufe I aufgenommen. An eine Verkehrsanlage werden heute vielschichtige Anforderungen gestellt. Ziel der Stadt Leer ist es, allen gesetzlichen Vorschriften und den Bedürfnissen der Bürger gerecht zu werden. Bei der Sanierung der Reimersstraße hatten die zuständigen Verkehrsplaner daher auch u.a. den historischen Charakter dieser Stadtstraße und den Baumbestand in den Planungen zu berücksichtigen. Zur Zeit erfolgt die Sanierung des noch fehlenden Teilstückes zwischen dem Hoheellernweg und dem Ostermeedlandsweg. Um die Geschwindigkeit aus der Straße zu nehmen und auch einen größeren Abstand zu den Bäumen zu erhalten,



wird der Fahrbahnquerschnitt reduziert. Der derzeitige, unruhige und dennoch glatte Pflasterbelag wird durch eine Asphaltdecke ersetzt. Sie bietet ein hohes Maß an Sicherheit und Fahrkomfort für Kfz und Radfahrer. Die Randeinfassung der Straße, die Gosse und der Gehweg erfolgen dagegen mit den vorhandenen Materialien. Durch die Verwendung der alten Klinkersteine und Granitborde integriert sich die neue Verkehrsanlage hervorragend in den gewachsenen Stadtteil und lädt so zum Verweilen ein.

В настоящее время, восстановление недостающих участка дороги между Reimer Hoheellernweg и Ostermeedlandsweg. Для скорости дорожного принимать и даже больше расстояние до деревьев для получения поперечного сечения дороги снижается. В настоящее время особенно, когда мокрая гладким очень тротуар тротуар является асфальт заменить крышу с высокой степенью безопасности и комфорта предложения. По периметру края улицы, низы и тротуаров, старый кирпич, и гранит краев используются.

Недавно Oststadt также в Интернете. На гиперссылку www.Leer-Oststadt.de вы можете прочитать о том, что было достигнуто, дальнейшее планирование и организационная информация, и с помощью интерактивной карты Oststadt также из воздуха, и Кроме того, практически изучить. Совет круглого стола „

В мае этого года г-н Дикманн, г-н Фишер и г-н Тielboer в качестве председатели круглого стола подтвердили, вновь избранные женщина Neckritz и г-н Sabath.

Представители Комитета реставрации были вновь избраны, типичное для мигрантов является г-жа Neckritz.

Şu sıralar Hoheellernweg ve Ostermeedlandsweg arasında Reimersstrasse'nin hala eksik olan kısmının onarımı yapılmaktadır. Caddedeki hızı düşürmek ve ağaçlara daha geniş bir mesafe kazanmak için yol kesişme kesiti azaltılmaktadır. Özellikle yağışta çok kaygan olan, mevcut döşeme taşı, yüksek derecede güvenlik ve sürüş konforu sağlayan bir asfalt döşemesi ile değiştirilmektedir. Caddenin kenar bordürleri, su olukları ve yaya yolu için eski kiremit taşlar ve granit bordürler kullanılmaktadır.

Kısa bir süre öncesinden beri Oststadt internette de mevcuttur. İnternet adresi www.Leer-Oststadt.de üzerinden şimdiye kadar başarılı, planlanan diğer işler ve idaresel konular hakkında bilgi edinebilirsiniz; ayrıca enteraktif bir harita yardımı ile Oststad'ı havadan da izleyebilir ve sanal keşfedebilirsiniz.

Bu yılın Mayıs ayında Bay Diekmann, Bay Fischer ve Bay Tielboer yuvarlak masa yönetim kuruluna tekrar atandı; yeni seçilenler ise Bayan Neckritz ve Bay Sabath.

Onarım komisyonunun temsilcileri yeniden seçilmiştir, göçmenlerin temsilcisi Bayan Neckritz.

Besuchen Sie Ihr Stadtgebiet im Internet www.Leer-Oststadt.de

Inhalt

Seite 2

Gräfin-Theda-Straße

Sozialstudie

Seite 3

Mehrgenerationenhaus

Spielplatzbetreuer

Verabschiedung von Herrn Reinders

Seite 4

Nachhaltigkeit Fragebogen

Seit kurzem ist die Oststadt auch im Internet präsent. Der Internetauftritt hat nicht nur das Ziel, über das Erreichte, die weiteren Planungen und Organisatorisches zu informieren, sondern will insbesondere zum Mitmachen anregen. Auch stehen viele Unterla-

gen und Informationsbroschüren zum Download bereit. Der besondere Clou: mit Hilfe einer interaktiven Karte ist es nicht nur möglich, seinen Wohnort aus der Luft zu betrachten, sondern die Oststadt auch virtuell zu erkunden.

Vorstand des Runden Tisches und Sanierungskommission

Im Mai diesen Jahres wurden Herr Diekmann, Herr Fischer und Herr Tielboer als Vorstand des Runden Tisches bestätigt; neu gewählt wurden Frau Neckritz und

Herr Sabath. Auch die Vertreterinnen und Vertreter der Sanierungskommission wurden neu gewählt.

Lesen Sie weiter auf Seite 2



Schreiben Sie uns

Ihre Meinungen als Anwohner und Bürger dieses Stadtteils sind uns wichtig. Schreiben Sie uns einen Leserbrief oder geben Sie uns Informationen, die unser Stadtgebiet betreffen und den Anwohnern weiterhelfen können.

Sie erreichen unsere Redaktion über unser Sanierungsbüro im Hoheellernweg 37.

Telefon: (0491) 9 12 14 16

Sanierung der städtischen Wohnungen in der Gräfin-Theda-Straße

Rekonstruktion des städtischen Wohnbaus in Theda Grafina-Strasse. Im Rahmen des Projektes „Soziale Stadt“ werden auch die städtischen Mehrfamilienhäuser in der Gräfin-Theda-Straße saniert. Die in den 50er Jahren erbauten Häuser entsprechen nicht mehr den heutigen Wohnanforderungen. Bestandteile der umfassenden Sanierungsarbeiten sind eine nachhaltige Wärmedämmung, die Erneuerung von Fenstern und Türen, der Einbau neuer Heizungsanlagen sowie die Neuverlegung der Elektroinstallation und bei drei Objekten auch die Neueindeckung und Isolierung der Dächer. Die Kosten für die Modernisierung belaufen sich je nach Zustand auf etwa 100.000,- Euro bis 150.000,- Euro pro Gebäude.

Gräfin-Theda-Strasse'deki belediye evlerinin onarımı „Sosyal şehir“ projesi kapsamında Gräfin-Theda-Strasse'de bulunan apartman binaları da onarılmaktadır. 50'li yıllarda inşa edilen binalar artık günümüzdeki yaşam gerekliliklerine uymamaktadır; kapsamlı onarım çalışmalarının yapılması gereklidir. Gräfin-Theda-Strasse 6 ve 7 adresindeki binaların onarımı tamamlanmıştır. Kiracılar genel olarak yapılan modernleştirme çalışmaları hakkında olumlu tepki vermiştir. Evler çok rahat ve sıcakmış. Çok aydınlık ve rahat olan banyolara özellikle sevinmişler. Zemin kat dairelere yeni teras kapıları yerleştirilmiştir, böylelikle doğrudan bahçeye çıkma imkanı sağlanmıştır. 2009 yılının baharında onarım çalışmaları Gräfin-Theda-Strasse 12 adresindeki bina ile devam edecektir.

Sosyal etüdün yapılması Sosyal Şehir kurullarının onarım faaliyetlerinin kapsamında ve bazı açıklamalarının çerçevesinde, geçmiş yıllarda, bazı bölümlere ve konu başlıklarına, özel ilgi gösterilmesi gerektiği anlaşılmıştır. Bu durumun bir sosyal etüd şeklinde araştırılmasına ve bu etüden itibaren faaliyet gösterme yönergelerinin geliştirilmesine karar verilmiştir. Protestan eyalet kilisesinin Güney Ostfriesland Kilise Meclisi Derneği Ekim ayında sosyal etüd çalışması ile görevlendirilmiştir. Sosyal etüd artık son haliyle mevcuttur. Yönetimin ve onarım yöneticilerinin görüşüne göre ilerideki maddeler devam ettirilmelidir:

Sosyal durumu zayıf insanlar, fiziksel engeli olan insanlar ve okul ve meslek eğitimine sahip olmayan gençler için uygun ikamet alanının sağlanması iyileştirilmelidir. Bu nedenle, etütte tarif edilen ikamet projelerinin, tartışması yoğunlaştırılmalı ve devam ettirilmelidir.

MZO sahasının geliştirilmesine ağırlık verilmelidir.

Çocuklar ve gençler için yeterince kamusal oyun alanları mevcut değildir. Bu amaçla da MZO sahasının uygunluğu denetlenmelidir. Oyun alanları için sürekli bir „Temel Bakım Birimi“ kurulmalıdır.

Kamusal oyun alanlarında ayrıca „Oyun Alanı Kirveleri“ görevlendirilmelidir. Bazı kesimlerin gençleri ve genç yetişkinler için „sakin alanlar“ eksiktir. Mevcut semt sosyal çalışması sürekli hale getirilmeli ve tekil hedef gruplarının ihtiyaçlarına göre geliştirilmelidir.

Mevcut donanımlar ve olanaklar ağ içinde birbiriyle daha iyi ve verimli kenetlenmelidir. Semt sosyal çalışma danışmanlığı bu konuda „Tüm sosyal kurumların toplumu“ olarak görev üstlenebilir. Aynı zamanda burada onarım alanında kapsamlı „Danışma noktası“ olanağı kontrol edilmelidir (yatırımcı model).

Im Rahmen des Projektes „Soziale Stadt“ werden auch die städtischen Mehrfamilienhäuser in der Gräfin-Theda-Straße saniert. Die in den 50er Jahren erbauten Häuser entsprechen nicht mehr den heutigen Wohnanforderungen. Bestandteile der umfassenden Sanierungsarbeiten sind eine nachhaltige Wärmedämmung, die Erneuerung von Fenstern und Türen, der Einbau neuer Heizungsanlagen sowie die Neuverlegung der Elektroinstallation und bei drei Objekten auch die Neueindeckung und Isolierung der Dächer. Die Kosten für die Modernisierung belaufen sich je nach Zustand auf etwa 100.000,- Euro bis 150.000,- Euro pro Gebäude.

Mit den Sanierungsarbeiten für das erste Gebäude (Gräfin-Theda-Straße 7) wurde im November 2007 begonnen. Bei dieser Maßnahme hat sich gezeigt, dass ein von den Mietern gewünschtes Verbleiben in den Wohnungen die Durchführung der Modernisierungsmaßnahmen

Создание социальных исследований Во время перепланировке мероприятий и дискуссий в различных органах социальной город в последние годы, что некоторые части или частей комнаты темы, требующие особого внимания. Было решено, что в форме социального исследования с целью изучения и gfls. Инструкция по разработке. Южный Synodalverband Ostfriesland из Ev.-сп. Landeskirche была начата в ноябре с созданием социальных исследований. Социальные исследования, в настоящее время в ее окончательном варианте раньше. С точки зрения управления и восстановления управления следующие моменты следует:

Наличие адекватного жилья для уязвимых групп населения, для людей, которые находятся под психического здоровья, а также для молодых людей без образования и подготовки кадров должна быть улучшена. Поэтому дискуссии по поводу исследования, описанного в проекты жилищного строительства для активизации и продолжения.

MZO развитие сайта углубляется в целях принимать.

Существует нехватка общественных помещений для игр для детей и подростков. Даже это способность MZO сайт для проверки. - Это постоянный „базы поддержки“ для детской площадки установлены.

Для публичных площадок являются также „Spielplatzpaten“ использования.

Существует нехватка „выездного номеров“ для некоторых подростков и молодых взрослых.

Существующий район слишком стойкие социальные и в соответствии с потребностями отдельных групп развиваться.

Существующих объектов и обеспечивает лучшее и более эффективно должны быть связаны между собой. Округ Консультативный совет мог бы работать здесь в качестве „поясной“ всех общественных организаций“ берут на себя функцию. Существуют также возможности „координационный центр“ для всестороннего дел в области перепланировки для изучения (инвестор-модель).

erschwert und auch zu Konflikten führt. Aufgrund dieser Erfahrungen wurden bei dem zweiten Sanierungsvorhaben (Gräfin-Theda-Straße 6) alle Mietparteien während der Modernisierungsphase anderweitig in Ersatzwohnungen untergebracht. So konnten die Arbeiten weit aus zügiger und reibungslos abgeschlossen werden. Die Mieter konnten nach etwa 8 Wochen ihre Wohnungen wieder beziehen.

Die Mieter äußerten sich insgesamt nur positiv über die durchgeführten Modernisierungsmaßnahmen. Die Wohnungen seien sehr gemütlich und warm. Besonders freuten sie sich über die neuen Badezimmer. Die seien sehr hell und bequem. In die Erdgeschosswohnungen wurden neue Terrassentüren eingebaut, so dass ein direkter Zugang zum Garten möglich ist.

Im Frühjahr 2009 wird die Maßnahme mit der Sanierung des Gebäudes Gräfin-Theda-Straße 12 fortgesetzt.



Erstellung einer Sozialstudie

Das Sanierungsgebiet Leer-Oststadt wurde 2001 in das Förderprogramm „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf – Soziale Stadt“ aufgenommen. Grundlagen für konkrete Handlungsempfehlungen etc. sind der Rahmenplan (vom März 2003) sowie der im Mai 2007 vorgelegte „Zwischenbericht“ (Bericht zum Stand der Umsetzung des Rahmenplanes/Handlungsempfehlungen für die weitere Sanierung).

Im Zuge der Sanierungsaktivitäten und diverser Erörterungen in den Gremien der Sozialen Stadt wurde in den vergangenen Jahren deutlich, dass nachstehende Bereiche einer besonderen Aufmerksamkeit bedürfen:

■ eine vermeintliche „soziale Problemlage“ im Bereich der Großstraße und Umgebung

■ „zweckwidrige“ Nutzung und Benutzungintensität auf den öffentlichen Spielplätzen im Sanierungsgebiet

■ Lebenssituation der im Sanierungsgebiet wohnenden Migrantenfamilien.

Es wurde beschlossen, diese besondere Problematik in Form einer Sozialstudie untersuchen zu lassen und daraus ggfls. Handlungsanweisungen zu entwickeln. Der Synodalverband Südliches Ostfriesland der Ev.-ref. Landeskirche wurde im

November mit der Erstellung der Sozialstudie beauftragt.

Die Sozialstudie liegt nunmehr in ihrer Endfassung vor. Sie wurde dem Sozialausschuss als dem zuständigen Fachausschuß für die Belange des Sanierungsprojekts Soziale Stadt von den Verfassern vorgestellt.

Aus Sicht der Verwaltung und des Sanierungsmanagements sollten nachstehende Punkte aus dem sehr ausführlichen Werk (die Studie umfasst 106 Textseiten zuzüglich einiger Anlagen) weiterverfolgt werden:

■ Die Verfügbarkeit angemessenen Wohnraums für sozial schwache Menschen, für Menschen, die unter einer psychischen Behinderung leiden, und für junge Menschen ohne Schul- und Berufsausbildung muss verbessert werden. Deshalb sind die Diskussionen um die in der Studie beschriebenen Wohnprojekte zu intensivieren und weiterzuführen.

■ Die Entwicklung des MZO-Geländes ist verschärft in den Blick zu nehmen.

■ Es fehlt an öffentlichen Spielmöglichkeiten für Kinder und Heranwachsende. Auch hierfür ist die Geeignetheit des MZO-Geländes zu prüfen. – Es ist eine dauerhafte „Basis-Betreuung“ für die Spielplätze einzurichten.

■ Für öffentliche Spielplätze sind zudem „Spielplatzpaten“ einzusetzen.

■ Es fehlt an „Rückzugsräumen“ für bestimmte Jugendliche und junge Erwachsene.

■ Die vorhandene Stadtteilsozialarbeit ist zu verstetigen und entsprechend Zielgruppen weiterzuentwickeln.

■ Die vorhandenen Einrichtungen und Angebote müssen besser und effektiver miteinander vernetzt werden. Der Beirat Stadtteilsozialarbeit könnte hier als „Runde aller sozialen Einrichtungen“ eine Funktion einnehmen. Hier sind auch Möglichkeiten einer „Anlaufstelle“ für umfassende Angelegenheiten im Sanierungsgebiet zu prüfen (Anleger-Modell).

Sanierungskommission

Auch die Vertreterinnen und Vertreter der Sanierungskommission wurden

neu gewählt; die Sanierungskommission hat aktuell folgende Mitglieder:

Vertreter des Runden Tisches für die Sanierungskommission

EinzeleigentümerInnen	Herr Fischer
VermieterInnen	Herr Zitterich
Gewerbe/Erwerbsloseninitiativen	Herr Diekmann
Schulen	Frau Bramlage
Sport	Herr Tergast
Kirchen	Herr Sabath
Kindergärten	zur Zeit nicht besetzt
Jugend	Herr Tielboer
MigrantInnen	Frau Neckritz
MieterInnen / SeniorInnen	Herr Rosenboom

Ratsmitglieder in der Sanierungskommission

SPD	Frau Stammwitz
CDU	Herr Harms
AWG	Frau van Loo-Hackenberg
FfL	Frau Kuhl
USD/ Die Grünen	Frau Bächle-Fiks
FDP	Herr Brüggemann



Mehrgenerationenhaus im Hoheellernweg

Seit Januar dieses Jahres ist die ev.-luth. Christuskirchengemeinde Teil des Programms „Mehrgenerationenhäuser“. Damit ist sie eine von genau 500 Einrichtungen in Deutschland, die dieses Logo tragen dürfen und über fünf Jahre vom Bund für ihre Tätigkeit gefördert werden. Aber worin genau besteht die Aufgabe eines Mehrgenerationenhauses?

Das Mehrgenerationenhaus (kurz: MGH) ist keine Wohngemeinschaft von Menschen verschiedener Altersgruppen, wie irrtümlicherweise oft angenommen wird. Man könnte es eher als Begegnungsstätte der Generationen bezeichnen – als Haus der offenen Tür für Jung und Alt. Jeden Tag besteht dort die Möglichkeit, bei einer Tasse Kaffee oder Tee andere Menschen kennen zu lernen, über Alltägliches zu klönen

oder auch Sorgen und Nöte loszuwerden. So war beispielsweise das „Offene Café“ die Anlaufstelle für eine Mutter, als sie nach Nachhilfeunterricht für ihre Kinder suchte. Mit Hilfe der bestehenden Kontakte konnte eine Person gefunden werden, die bereit war, sich hier zu engagieren.

Umgekehrt sind auch Kinder und Jugendliche für die ältere Generation aktiv: Jeden 2. Samstag im Monat während der Öffnungszeiten des Cafés können verzweifelte Handy-Besitzer in die sog. „Handy – Sprechstunde“ kommen. Dort sind Jugendliche zur Stelle, um älteren Personen zu zeigen, wie man beispielsweise eine SMS schreibt und empfängt, wie man ein Adressbuch anlegt und nutzt u.ä. Mitunter sind auswärtige Gruppen zu Gast wie z.B. die Kinder- und Jugendgruppe „Ostfreesen-Danzers“, die mit ihrem

Lied- und Tanzprogramm die Cafésbesucher bestens unterhalten hat.

Jeden Dienstag wird im MGH ein Mittagessen angeboten. Während sonst spontane Besucher herzlich willkommen sind, sollte man sich für das Mittagessen am Vortag telefonisch bis um 12 Uhr angemeldet haben. Seit August gibt es jeden Donnerstag ab 9 Uhr ein Frühstücksbuffet. Eine Anmeldung ist dazu nicht erforderlich. Einmal im Monat können Interessenten im Anschluss an das Frühstück noch zu einem Programmpunkt bleiben, wie zum Beispiel dem Adventsbasteln oder zum Austausch über ein Thema. Gruppen sind sehr willkommen, sollten sich aber auch zum Frühstück telefonisch anmelden.

In das Konzept der gegenseitigen Unterstützung passt

die Arbeit des Tauschings, der an jedem ersten Dienstag im Monat um 17 Uhr im MGH eine Bürostunde hat. Interessenten können sich vollkommen unverbindlich informieren, wie die praktische Nachbarschaftshilfe im Tausching funktioniert.

Vieles andere bietet das MGH: Wöchentlich trifft sich die „Plattdeutsche Runde“, es gibt Deutschkurse für Migranten, und pflegende Angehörige können Rat und Unterstützung bekommen. Wer das MGH kennenlernen möchte, komme doch einfach einmal ins „Offene Café“ im Hoheellernweg 7!

Hier unsere Öffnungszeiten:

Mo – Do: 8.30 - 12 Uhr
Di, Mi, Do und Sa:
15 – 17 Uhr

www.mehrgenerationen-haeuser.de/leer



Mehr
Generationen
Haus



Spielplätze – jetzt mit Betreuung!

„Vandalismus auf Kinderspielflächen“ oder „Brauchen wir eine Bürgerwehr?“ – so oder ähnlich lauteten in der Vergangenheit Schlagzeilen in der örtlichen Presse, wenn wieder einmal über öffentliche Spielplätze berichtet wurde. Damit soll nun Schluß sein. Die Stadt hat seit Mitte August zwei Mitarbeiter eingestellt, welche die Aufgabe haben, den Betrieb auf den Spielplätzen zu „betreuen“. Sie haben keine Kontrollfunktionen, sollen also die Plätze – und deren Nutzer – nicht etwa „bewachen“, sondern im Gegenteil anregen, animieren, die Aktivitäten der jungen Menschen in gute Bahnen lenken.

Stephan Keller und Bata Tijanac sind dem Synodalverband Südliches Ostfriesland zugeordnet – genauso wie die Stadtteilaktivisten in ihren blauen Jacken, inzwischen auch ein Markenzeichen im Stadtteil. Im Gegensatz zu diesen beschränkt sich das Einsatzgebiet der Spielplatz-Betreuer aber nicht auf die öffentlichen Plätze in der Sozialen Stadt, sondern sie sind für das gesamte Stadtgebiet zuständig. Sie können natürlich nicht überall sein. Aber dort, wo es auf einem Spielplatz vielleicht zu „Auffälligkeiten“ kommt, auch dort, wo vielleicht besonders viele junge

Menschen sich zum Bolzen oder „Rumhängen“ treffen, dort tauchen sie auf und „kümmern sich“. Mit dieser Maßnahme, die vom Zentrum für Arbeit gefördert wird, betritt die Stadt Neuland. Eine solche Betreuung hat es bislang noch nicht gegeben. Auch deshalb sind die Betreuer und die Verwaltung für Anregungen aus der Bevölkerung dankbar, auf was die beiden Mitarbeiter noch besonders achten sollten. Ganz bewusst wurde bei der Einstellung der Beiden darauf geachtet, daß sie über pädagogische Erfahrungen verfügen. Denn – wie oben beschrieben – sie sollen anregen und fördern, keine Ordnungsmaßnahmen durchführen. Sie werden natürlich auch darauf achten, daß auf den Spielplätzen nichts zerstört wird, daß kleinere Kinder oder Passanten nicht angepöbelt und verängstigt werden.

Die Stadt setzt bei dieser Maßnahme darauf, daß unangenehme Entwicklungen, wie sie vor einiger Zeit besonders auf dem Spielplatz am Stephanring zu beobachten waren, auch auf den neuen Anlagen – z.B. auf der Bewegungsfläche, die an der Reimerstraße entstehen wird – gar nicht erst eintreten werden. Es wird sich herumsprechen, wenn es künftig heißt: „Dieser Spielplatz wird betreut!“



Verabschiedung von Herrn Reinders



Nach 44 Jahren im öffentlichen Dienst wird Herr Reinders zum Jahresende in den Ruhestand verabschiedet. Als Fachbereichsleiter für Jugend, Soziales und Kultur hat Herr Reinders die Sanierungsmaßnahme Soziale Stadt – Leer-Oststadt von Beginn an entscheidend begleitet und mitgeprägt.

Sein Engagement und die Bereitschaft „über den Tellerrand hinaus zu schauen (und zu handeln!)“ haben dazu beigetragen, dass viele Projekte in der jetzigen

Form realisiert werden konnten. Dies gilt vor allem bei der Einrichtung der Stadtteilsozialarbeit, der Erneuerung des Ledatreffs und der Spielplätze im Stadtteil. Aber auch bei Projekten die nicht unbedingt seinem Fachbereich zuzuordnen sind – wie beispielsweise der Pavillion an der Bahnkreuzung – haben hiervon profitiert.

Das Sanierungsmanagement bedankt sich herzlich bei Herrn Reinders für sein Engagement und seine Zuverlässigkeit!

Her neslin ikamet ettiği bina Bu yılın Ocak ayından beri Protestan Lüteriyen Hıristiyan Kilise Birliği „Her neslin ikamet ettiği binalar“ programının parçasıdır. Her neslin ikamet ettiği bina (kısaca: MGH) nesillerin buluştuğu yer - genç ve yaşlı için adeta kapısı açık bir binadır. Burada her gün, bir fincan kahve veya çay eşliğinde, başka insanlarla tanışma ve dertleri ve zorlukları paylaşma olanağı bulunmaktadır; „Açık Cafe“ mevcut, „Çep - Görüşme Saati“, göçmenler için Almanca kursları, bakıcılık yapan aile bireyleri için danışmanlık ve destek, ayrıca her Salı günü bir öğle yemeği olanağı (kaydolmanız rica olunur), her Perşembe saat 9'dan itibaren bir kahvaltı büfesi vs. gibi çok sayıda başka olanaklar da sunulmaktadır. Kim MGH'yi tanımak isterse bir kez „Açık Cafe“ ye gelsin! Pzt - Per: saat 8.30 - 12 arası, Sal, Çar, Per ve Cmt: saat 15 - 17 arası, www.mehrgenerationenhaeuser.de/leer

Oyun alanları - şimdi bakıcılı! Ağustos ayı ortasından beri şehir, oyun alanlarındaki işleme „bakmaları“ için, iki çalışan görevlendirmiştir. Bunlar bir kontrol fonksiyonu ifa etmemektedir, yani alanları ve kullanıcılarını „gözetmeyecek“, aksine onları teşvik edecek, genç insanların aktivitelerini iyi amaçlara yönlendirecektir. Stephan Keller ve Bata Tijanac Güney Ostfriesland Kilise Meclisi Derneğinin görevlidir. Oyun alanı bakıcılarının görev alanı şehir bölgesinin tamamıdır; tabi ki her yerde olamazlar, ancak gerektiğinde „dikkat çeken olayların“ olduğu yerlerde, aynı zamanda çok sayıda gencin ilişkiye girmek veya „avarelik yapmak“ için bulunduğu yerlerde ortaya çıkar ve „ilgilendirir“.

Bay Reinders'in vedası Kamu hizmetindeki 44 yıldan sonra emekliye ayrılacaktır. Gençlik, sosyal işler ve kültür alanı müdürü olarak Bay Reinders Sosyal Şehir - Leer-Oststadt onarım faaliyetine baştan beri kayda değer şekilde eşlik etmiş ve damgasını vurmuştur. Onarım yöneticileri Bay Reinders'e, gösterdiği ilgiye ve güvenilirliğine, canı gönülden teşekkür etmektedir!

Несколько поколений, дом Начиная с января этого года лютеранская. Церковь Христа частью программы „несколькими поколениями дома“. Несколько поколений дома (в краткосрочном: MGH) видит себя в качестве совещания поколений - в доме открыты двери для молодых и старых. Каждый день есть возможность выпить чашечку кофе или чай другим людям узнать и избавиться от тревоги и трудности, есть „открытое кафе“ и многие другие жертвы, такие, как сотовый телефон - часы „курсов немецкого языка для мигрантов, советы и Поддержка уход каждый вторник и обед предлагаем (для регистрации требуется), каждый четверг с 9 часов завтрак „шведский стол“ и многое другое. MGH кто знает, что хочет приехать только один раз в „Открытое кафе“ в Hoheellernweg 7! Понедельник - четверг: 8:30 до 12 вечера часов, вторник, среду, четверг и пятница: 15-17 часов., www.mehrgenerationenhaeuser.de/leer

Игровые площадки - теперь с осторожностью! В городе с середины августа, два работника прекращено, которые имеют задачу передачи на игровых площадках на „контроль“. У вас нет контрольных функций, поэтому места - и их пользователи - не „охранник“, но наоборот, стимулировать, мотивировать и деятельности молодых людей в хорошее русло. Стефан Келлер и Бате Tijanac, Южный Synodalverband Ostfriesland назначены. Оперативный район площадка руководитель, весь столичный район, вы не можете быть везде, но где бы он на игровой площадке, пожалуй, к „необычным“ происходит, даже там, где возможно, особенно много молодых людей на болт или „Партизан“ отвечает, Где нырять, и „позаботиться“.

Утверждение г-Reinders После 44 лет на государственной службе, г-n Reinders конца года при выходе на пенсию. Как руководитель департамента по делам молодежи, социальных дел и культуры, г-n Reinders реорганизации мера Социальный город - пустой Oststadt решительно От начала и сопровождаются mitgeprägt. Реорганизация управления благодарностью поблагодарить г-Reinders за его приверженность и его надежность!

Was kommt danach?

Diskussion um „Verstetigung“ in der „Sozialen Stadt“

Поговорим о „стабилизирующей“ в „Социальный город“
 В последние 7 лет в реконструкцию района уже достигли многого - более активные меры, которые планируется. Но что произойдет после завершения реорганизации мера? Потом есть еще необходимость действий - либо все это достигается? Совет круглого стола и восстановительные управления хотите эти моменты в ближайшие месяцы с гражданами для обсуждения. Для наиболее всеобъемлющую оценку получить краткий вопросник был создан. Пожалуйста, отправьте заполненную анкету для перепланировки офиса. Все, кто участвуют также имеют шанс выиграть приз (крайний срок 15 января 2009 год).

„Sosyal şehir“ içinde „süreklilik“ tartışması Son 7 yılda onarım bölgesinde çok iş başarıyla tamamlanmıştır - başka kapsamlı faaliyetler planlanmaktadır. Peki, onarım faaliyetleri bittiğinde ne olacak? Ondan sonra hala faaliyete gerek var mı - yoksa her şey elde edilmiş midir? Yuvarlak masa yönetim kurulu ve onarım yöneticileri bu maddeleri gelecek aylarda vatandaşlarla tartışmak istiyor. Olabildiğince kapsamlı bir tahmin elde edebilmek için kısa bir anket formu oluşturulmuştur. Lütfen doldurulmuş anket formunu onarım ofisine teslim ediniz. Tüm katılanların aynı zamanda bir ödül kazanma şansı vardır (Son gönderme tarihi 15 Ocak 2009).



Im Rahmen der letzten 7 Jahre konnte im Sanierungsgebiet bereits viel erreicht werden – weitere umfangreiche Maßnahmen sind geplant. Was aber passiert nach Abschluss der Sanierungsmaßnahme? Besteht dann noch Handlungsbedarf

– oder ist alles erreicht? Es ist wichtig, sich hierzu bereits frühzeitig Gedanken zu machen, um bereits während der Sanierung die notwendigen Vorbereitungen zu treffen. Der Vorstand des Runden Tisches und das Sanie-

rungsmanagement wollen diese Punkte in den kommenden Monaten mit den Bürgerinnen und Bürgern diskutieren. Hierzu wurde bereits eine Arbeitsgruppe gebildet. Um eine möglichst umfassende Einschätzung zu erhalten, wurde ein kurzer

Fragebogen erstellt und mit dieser Zeitung verschickt. Bitte reichen Sie den ausgefüllten Fragebogen beim Sanierungsbüro ein. Alle, die sich beteiligen, haben auch die Chance, einen Preis zu gewinnen (Einsendeschluss ist der 15. Januar 2009).

Bitte Ausschneiden 

Fragebogen

An die BewohnerInnen und EigentümerInnen im Sanierungsgebiet Leer-Oststadt, die im Gebiet Arbeitenden und alle Interessierten

Mit diesem Fragebogen möchten der Vorstand des Runden Tisches und das Sanierungsmanagement gerne Ihre Einschätzung zum bisher im Rahmen der Sanierung Erreichten abfragen.

a) Was ist in Ihren Augen das Wichtigste, das im Rahmen der Sanierung erreicht wurde?
 (Bitte ankreuzen)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Erneuerung Ledatreff | <input type="checkbox"/> Stadtteilsozialarbeit |
| <input type="checkbox"/> Erneuerung Nachbarschaftstreff | <input type="checkbox"/> Bürgerbeteiligung |
| <input type="checkbox"/> Erneuerung Straßen/Kanalisation | <input type="checkbox"/> Durchführung Programm LOS (Lokales Kapital für soziale Zwecke) |
| <input type="checkbox"/> Erneuerung Bahnkreuzung | _____ |
| <input type="checkbox"/> Gebäudemodernisierung | _____ |
| <input type="checkbox"/> Erneuerung Spielplätze | _____ |

b) Was sollte im Rahmen der Sanierung noch erreicht bzw. umgesetzt werden? (Bitte nach Wichtigkeit sortieren – das Wichtigste zuerst)

- ① _____
- ② _____
- ③ _____
- ④ _____
- ⑤ _____

c) Gibt es in Ihren Augen Aktivitäten und Angebote, die nach der Sanierung möglichst fortgeführt werden sollten?

JA, dies sind:

- ① _____
- ② _____
- ③ _____
- ④ _____

(Bitte nach Wichtigkeit sortieren – das Wichtigste zuerst)

NEIN, nach meiner Einschätzung wird mit Abschluss der Sanierung alles Notwendige erreicht sein.

d) Bitte geben Sie Ihre Verbindung zum Sanierungsgebiet Leer-Oststadt an:

- ich wohne im Gebiet
- ich besitze Eigentum im Gebiet
- ich arbeite im Gebiet
- ich bin allgemein an der Entwicklung des Gebietes interessiert

Anmerkungen:

Bitte geben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse an, wenn Sie an der Verlosung teilnehmen möchten:

Name:

Anschrift:

Termine

Termine im Ledatreff

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag
 8.00 – 13.00, 14.00 – 18.00 Uhr
 (außer in den Ferien und an Feiertagen)

Offener Bereich

Dienstag, Mittwoch und Freitag
 jeweils 15.00 – 18.00 Uhr (ab 6 Jahre)

Dienstag

Jeweils 18.00 – 20.00 Uhr (ab 12 Jahre)

Nur für Mädchen:

Donnerstags 16.30 – 18.00 Uhr (ab 6 Jahre)

Kinder- und Jugendcafé

Montags 15.00 – 17.30 Uhr

Koch- und Backangebote

für Kids ab 6 Jahre

Dienstags und Mittwochs

Ab 15.30 Uhr

Bitte zu den Veranstaltungen anmelden

Bewegung mit dem Ledatreff

Mittwochs von 15.00 – 16.30 Uhr
 (Sporthalle Pestalozzi-Schule)

Hausaufgabenbetreuung:

Montags 13.00 – 15.00 Uhr (ab 12 Jahre)
 Dienstags, Donnerstags
 13.00 – 15.00 Uhr (6 - 12 Jahre)

Holzwerkstatt

Montags 16.00 – 18.00 Uhr (ab 6 Jahre)

Dienstags 16.00 – 18.00 Uhr

(Kinderatelier, 6-11 Jahre)

Mittwochs 20.00 – 22.00 Uhr

(Atelier für Erwachsene)

Freitags 15.00 – 18.00 Uhr

(großes Kinderatelier, ab 6 Jahre)

Bitte zu den Veranstaltungen anmelden

Angebot für Frauen

Frauenfrühstück

2x im Monat Donnerstags, 10.00 – 12.00 Uhr

Kreativtreff für Frauen

1x im Monat Mittwochs, 20.00 – 23.00 Uhr

Angebote für Ältere

Stuhlgymnastik Freitags 9.30 – 10.30 Uhr

(im Katharina-von-Bora-Haus)

pro familia / offene Sprechzeit

Montags 10.00 – 12.00 Uhr

Ledabibliothek

Montags und Mittwochs 14.30 – 18.00 Uhr

Freitags 10.00 – 13.00 Uhr

Termine im

Mehrgenerationenhaus

Hoheellernweg 7, Tel.: 12738

www.mehrgenerationenhaeuser.de/leer

Cafébetrieb

Mo - Do 8.30 - 12.00 Uhr

Di, Mi, Do, Sa: 15.00 - 17.00 Uhr

Plattdeutsche Runde Dienstag 10.00 Uhr

Mittagstisch 12.30 Uhr

Tauschring 1. Di. im Monat: 17.00 Uhr

Spielenachmittag Mittwoch 15.00 Uhr

Frühstück im Café Donnerstag 9.00 Uhr

Jugendcafé 15.00 Uhr

Nachbarschaftstreff

in der Evenburgallee 51

Spiele-Nachmittag

- jeden Montag um 15 Uhr

Handarbeitsgruppe

- jeden Mittwochabend 19 Uhr

Mittagstisch

- jeden DO 12 Uhr Anmeld. bis dienstags.

Frühstücksrunde

- jeden ersten Dienstag im Monat um 10 Uhr mit den Helferinnen und Helfern

Gottesdienst mit Teetafel

- jeden zweiten Mittwoch im Monat um 16 Uhr

Handarbeitskreis/Bastelkreis

- alle 14 Tage ab 15 Uhr donnerstags (abwechselnd)

Klönachmittag

- jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat um 15 Uhr

Runder Tisch

Der Runde Tisch trifft sich an jedem 2.

Dienstag im Monat (außer in den Schulferien) um 18.30 Uhr im

Nachbarschaftstreff / Evenburgallee 51.

Öffnungszeiten

Sanierungsbüro

Das Sanierungsbüro ist täglich von

8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Sie erreichen uns auch unter

0491/9121416 bzw.

Impressum

Herausgeber:

Stadt Leer, Der Bürgermeister

Projektleitung:

Arbeitsgruppe Sanierungszeitung

des „Runden Tisches“

Entwicklung und Druck:

Grafik-Team, Leer